

PRONONCIATION DU HONGROIS CHANTÉ

Le hongrois est une langue à la prononciation très régulière (correspondance univoque graphie – phonème).

Voyelles :

Les voyelles non accentuées ou surmontées de points sont courtes ; les voyelles surmontées d'accents aigus sont longues – mais cela ne change rien pour le chant, en principe.

a = « o » ouvert de « hotte »

á = « a »

e = « è »

é = « é »

i / í = « i »

o / ó = « o » fermé de « pot »

ö / ő = « eu » ouvert de « fleur »

u / ú = « ou »

ü / ű = « u »

Consonnes - comme en français, sauf :

c = « ts » cs = « tch »

s = « ch » zs = « j »

(z = « z ») sz = « s »

Attention aux mots composés : vonószenekar = vonós-zenekar [orchestre à cordes], donc s-z = « ch-z » et non « s ».

g : toujours dur (g_u) comme « gare »

h : aspiré

j = « y » (comme « yaourt »)

r : roulé

gy = d_i comme « audio »

ly = « y »

ny = gn ou n_i, comme « agneau »

ty = t_i comme « Etienne »

Une consonne doublée est longue (gg, ss... et pour les graphies doubles : ssz, tty...)

Comme dans de nombreuses langues, il peut y avoir des assimilations de consonnes sonores / sourdes (dt devient « tt », td devient « dd », etc.) ou nasales / labiales (nb devient « mb »).

L'accent tonique est presque toujours sur la première syllabe (généralement courte).